



思源通訊

Cupertino Chinese School P. O. Box 502 Cupertino, CA 95015-0502
www.cupertinocs.org

Volume 2020-7, April 10, 2020

校務通知

Announcements

4-17-2020 春假, 停課一次

5-04-2020 註冊優惠截止

5-15-2020 期末考, 學期結束

4-17-2020 Spring Break, No School

5-04-2020 Last day of Early Bird
Registration discount

5-15-2020 Final Exam
Last Day of the School

校長的話

從三月中灣區實施居家避疫以來, 思源中文開始使用網路上中文課, 每位老師用最短的時間將原本課堂上的內容, 轉換成線上教學, 讓每位學生的中文學習不間斷, 感謝思源的家長協助孩子們的網路學習, 希望在這段特別的時間裏, 每一次的網路教學都可以加強學生的中文能力!

新的學年2020-2021報名已經開始, 在5/4前報名才能享受早鳥優惠的價格(學費\$490), 若是在5/4後報名, 學費價格是\$580, 因為學校需要在五月底安排新的學年度教室和老師, 希望家長可以提早報名, 思源中文需要每位家長的支持, 我們才能將學校越辦越好!

目前報名步驟如下:

第一步, 檢查學校發的註冊單所有資料是否正確並且簽名, [Email to Cupertinocs@yahoo.com](mailto:Cupertinocs@yahoo.com)

第二步, 繳費: 有兩種方式

1. 支票付款, 請將支票寄到學校信箱 "P.O. Box 502, Cupertino, CA95015" 記得在支票上寫上學生的中文和英文名字。

2. PayPal 付款, 學校的帳號是 cupertinocs@yahoo.com, 請註明學生的中英文名字和新的學年年級, 注意, 這個付款需要支付 2.2% +30cents 的手續費, 所以, 學費的總金額是 \$557.29。

第三步, 當你完成報名, 註冊組會在五月份寄發註冊的確認通知書。

我代表思源中文祝福大家身體健康, 平安快樂!!

伍美珠

思源中文校長

The Principal's Message

Since the implementation of shelter in place in the Bay Area, the Cupertino Chinese School has started using online Chinese lessons. Each teacher converts the original content of the class into online teaching, so each student can continue to learn Chinese. Thanks to every parent for assisting their children's online class. During this shelter in place, online teaching can continue to strengthen students' Chinese ability!

Registration for the 2020-2021 school year has already begun. If you register before 5/4, you can get the early bird discount price (tuition fee \$490). If you register after 5/4, the tuition price is \$580. Please register early because our school needs to arrange classrooms and teachers for the next school year in May. I hope every parent can register. Our school needs the support from you so we can make the school better and better!

The registration steps are as follows:

Step One: Check the registration form issued by the school to verify that all the information on the form is correct and signed. **Email a copy of the form to Cupertinoocs@yahoo.com.**

Step Two: There are two methods of payment:

- 1. Using check:** Please mail the check to the school mailbox "P.O. Box 502, Cupertino, CA95015". Remember to write the student's Chinese and English name on the check.
- 2. Using PayPal:** the account number is "cupertinoocs@yahoo.com". On the note, please write the student's Chinese and English names and the school grade you are registering for. **Attention: this payment requires a handling fee of 2.2% + \$0.30, so the total amount of tuition is \$557.29.**

Step Three: When you complete the two steps above, the registration team will send you a confirmation notice in May.

On behalf of Cupertino Chinese School, I wish you all good health and safety!

Meichu Wu

CCS Principal

[2020-2021學年度新舊生註冊](#)

2020-2021學年度新舊生註冊已經開始了。

請家長們盡快在『早鳥優惠』期間完成註冊手續。

5/4 後註冊者將視同新生處理。

新生請到思源網站註冊。 www.cupertinoocs.org

學費:

現任學生:\$490 『早鳥優惠』期間

新生:\$580 (5/4後註冊者)

報名方式如下：

第一步，檢查學校發的註冊單所有資料是否正確並且簽名， **Email to Cupertinoocs@yahoo.com**

第二步，繳費: 有兩種方式

1. **支票付款**，請將支票寄到學校信箱 "P.O. Box 502, Cupertino, CA95015" 記得在支票上寫上學生的中文和英文名字。

2. **PayPal 付款**，學校的帳號是 cupertinoocs@yahoo.com，請註明學生的中英文名字和新的學年年級，注意，這個付款需要支付 **2.2% +30cents**的手續費，所以，學費的總金額是 \$557.29。

第三步，當你完成報名，註冊組會在五月份寄發註冊的確認通知書。

[2020-2021 Returning Students Registration](#)

The 2020-2021 registration period for all returning students is now open.

A completed registration form has already been distributed to your student.

Please complete the registration process as soon as possible.

Tuition & Fees

Returning student: \$490 if registered by May 4. Thereafter, \$580.

The registration steps are as follows:

1. Check the registration form issued by the school to verify that all the information on the form is correct and signed. Email a copy of the form to Cupertinocs@yahoo.com.

2. **There are two methods of payment:**

- **1. Using check:** Please mail the check to the school mailbox "P.O. Box 502, Cupertino, CA95015". Remember to write the student's Chinese and English name on the check.
- **2. Using PayPal:** the account number is "cupertinocs@yahoo.com". On the note, please write the student's Chinese and English names and the school grade you are registering for. Attention: this **payment requires a handling fee of 2.2% + \$0.30**, so the total amount of tuition is \$557.29.

3. When you complete the two steps above, the registration team will send you a confirmation notice in May.

近期活動

Recent Events and Activities

NCACLS — 競賽主題:

2020 年謝師卡競賽

全美中文學校聯合會為了感謝中文學校老師教學的辛勞，擬藉美國五月的教師節前夕舉辦2020年謝師卡競賽，藉此發揚中國人尊師重道的精神，請鼓勵學生們踴躍報名參加。

活動日期: : (即日起至5/9/2020止)

活動詳情請參考此鏈結

<https://docs.google.com/a/ncaccls.net/viewer?a=v&pid=sites&srcid=bmNhY2xzLm5ldHwyMDE4bWFzdGVyfGd4OjM5YWVmMGE3M2RhMjIzZGU>

NCACLS 2020 Competition for thank you cards to teachers

NCACLS is planning to hold the competition for Thank you cards to appreciate the diligence and effort of all chinese school teachers. Please encourage your students to participate in the competition.

Deadline: now until 5/9/2020

Information: please reference this link.

<https://docs.google.com/a/ncaccls.net/viewer?a=v&pid=sites&srcid=bmNhY2xzLm5ldHwyMDE4bWFzdGVyfGd4OjM5YWVmMGE3M2RhMjIzZGU>